

Guardian Angels Catholic Church and School

215 Second Street West • Chaska, MN • 55318
www.GACHaska.org • (952) 227-4000

St. Nicholas Catholic Church

412 Fourth Street West • Carver, MN • 55315
www.StNicholasCarver.org • (952) 448-2345

Mass Schedule

(Note: All Masses are at Guardian Angels until further notice)

Ω—indicates a live-streamed Mass which can be found at:
<https://gachaska.org/live-mass-and-mass-video-archive/>

Weekdays:

Tuesday: 5:30 p.m.
Wednesday: 8:00 a.m.Ω
Thursday: 8:00 a.m.Ω
Friday: 8:00 a.m.Ω

Weekends:

Saturdays: 4:00 p.m.
Sundays: 8:00 a.m. /
10:00 a.m.Ω
Sundays: 12:30 p.m. (Mass in Spanish)

Reconciliation:

Saturdays: 3:15-3:45 p.m.

Eucharistic

Adoration:

Thursday: 8:30-9:30 a.m.

Today's Readings

First Reading — The rugged land shall be made a plain; the rough country, a broad valley (Isaiah 40:1-5, 9-11).

Psalm — Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation (Psalm 85).

Second Reading — Conduct yourselves in holiness, hastening the coming of the day of God (2 Peter 3:8-14).

Gospel — I have baptized you with water; he will baptize you with the Holy Spirit (Mark 1:1-8).

The English translation of the Psalm Responses from the Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

A VOICE CRIES OUT:
IN THE DESERT PREPARE THE WAY OF THE LORD!
MAKE STRAIGHT IN THE WASTELAND A HIGHWAY FOR OUR GOD!
EVERY VALLEY SHALL BE FILLED IN,
EVERY MOUNTAIN AND HILL SHALL BE MADE LOW.

ISAIAH 40:3-4



SECOND SUNDAY OF
ADVENT
DECEMBER 6, 2020

Guardian Angels Parish & School Staff

Church Phone (952) 227-4000 School Phone (952) 227-4010

Fr. Tony VanderLoop, Pastor (952)-679-9415	frtonyvanderloop@gachaska.org
Deacon John Cleveland	jcleland@gachaska.org
Lynn Arnal, Business Administrator	larnal@gachaska.org
Maranda Vannett Admin. Assistant	mvannett@gachaska.org
Viviana Sotro	vsotro@gachaska.org
Neal Maxwell	nmaxwell@gachaska.org
Mike Mullins	mmullins@gachaska.org
Chuck Briscoe, School Principal	cbriscoe@gachaska.org
Roxie Diaz, School Secretary	rdiaz@gachaska.org
Bulletin	bulletin@Gachaska.org
Prayer Line	prayerchain@Gachaska.org

GA Lay Leadership Positions

Dan Bergner, Trustee	952-448-3149
Kris Janey, Trustee	612-325-9284
Leo Forner, Facilities Council Chair	952-448-3312
Mary Van Sloun, Cemetery Board Chair	952-448-4815

St. Nicholas Staff

Deacon Jim Bauhs, Parish Life Administrator	612-405-0116
Lynn Arnal, Business Administrator	952-448-2345
Bulletin	bulletin@Gachaska.org

St. Nicholas Lay Leadership Positions

John Turek, Trustee	952-448-2345
Dan Svoboda, Trustee	952-448-2345
John Turek, Finance/ Property Chair	952-448-2345
JoAnn Hasse, Cemetery	612-708-4118
Darlene Mahowald, Prayer Chain/ Funeral Prayer Garden	952-448-4464 952-913-4964

Mass Intentions: Mass intentions may be for the living and/or the departed, with a † designating in the bulletin a deceased person. There is a \$10 suggested donation per Mass intention. Permission from the sick person or his/her family must be granted before a name's inclusion in these prayers. To schedule a Mass intention, call the Parish Office.

Baptism: Sacramental preparation is required for all parents. Godparents and Grandparents are also encouraged to attend. Baptismal prep sessions are given every other month and Baptism Masses are held once a month. Call the Parish Office to schedule a child for Baptism and the parents for baptismal prep.

Penance: Saturdays at Guardian Angels or by appointment.

Matrimony: Pre-registration required at least one year in advance; marriage preparation course is required. Initial contact: 952-227-4000, or e-mail: info@Gachaska.org.

Anointing: If you wish to receive an anointing please call the Parish Office: (952) 227-4000.

Communion for the Homebound: When we come together to pray at our Eucharistic liturgy, we do not forget the members of our community who are unable to be with us because of ill health. We remember them in our prayers, and we wish to include them in our Holy Communion. Members of our community bring the Blessed Sacrament to them to comfort them and to unite us in the Eucharist. We are not always aware of those who have this need. Please call the Parish Office to let us know if you or a member of your family would like to have Holy Communion brought to them. That way we can schedule a time for our ministers to visit and bring the Sacrament.

Hospital, Nursing Home, Homebound Visits: Churches are no longer notified by hospitals or nursing homes when a parishioner is admitted unless the family has requested it. If you or a family member are homebound, hospitalized or in a nursing home and would like a visit from a member of the ministry staff, please call the Parish Office.

An Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are present in the most Blessed Sacrament. I love You above all things and I desire to receive You into my soul. Since I cannot now receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there, and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You.
Amen



Church Calendar

Monday, Dec. 7

7 p.m. Knights of Columbus Meeting in St. Francis Hall

Tuesday, Dec. 8

6:30 p.m. RCIA meeting

7 p.m. Immaculate Conception Mass (Bilingual) † John Pass

Wednesday, Dec. 9

8 a.m. Mass at GA † Donald Trump

6:15 p.m. No in person Faith Formation

Thursday, Dec. 10

8 a.m. Mass at GA—†Becky Shinabarg

Friday, Dec. 11

8 a.m. Mass at GA † William Van Sloun

7 p.m. Latino Servers Formation in St. Francis Hall

Saturday, Dec. 12

9am-11am Hispanic Faith Formation

12 p. m. Our Lady of Guadalupe Mass † Immigrants and Migrants.

4 p.m. Mass at GA † Domenica Oprosko (2nd Collection Retirement Fund for Religious)

Sunday, Dec. 13

8 a.m. Mass at GA † Mairlyn Schepers (2nd Collection Retirement Fund for Religious)

10 a.m. Mass at GA † Leon Kelzer (2nd Collection Retirement Fund for Religious)

12:30 p.m. Mass in Spanish at GA † Mass for the People (2nd Collection Retirement Fund for Religious)

2 p.m. Latino Consejo Meeting in St. Francis Hall

4 p.m. All Parish Penance Service (Spanish & English)

Readings for the Week

Monday: Is 35:1-10; Ps 85:9ab, 10-14; Lk 5:17-26

Tuesday: Gn 3:9-15, 20; Ps 98:1-4; Eph 1:3-6, 11-12; Lk 1:26-38

Wednesday: Is 40:25-31; Ps 103:1-4, 8, 10; Mt 11:28-30

Thursday: Is 41:13-20; Ps 145:1, 9, 10-13ab; Mt 11:11-15

Friday: Is 48:17-19; Ps 1:1-4; Mt 11:16-19

Saturday: Zec 2:14-17 or Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Jdt 13:18bcde, 19; Lk 1:26-38 or Lk 1:39-47, or any readings from the Common of the Blessed Virgin Mary, nos. 707-712

Sunday: Is 61:1-2a, 10-11; Lk 1:46-50, 53-54; 1 Thes 5:16-24; Jn 1:6-8, 19-28 [13-14]; Mt 25:1-13



FROM THE PASTOR

Gospel Reflection, 2nd Sunday of Advent, Year B

Dear Friends in Christ,

As I reflect back on the way that God has drawn me to faith over the course of my life, I realize that the way that God comes to us is truly a grace – an undeserved favor. God's love is a searching love that cannot be fully described. We come to know Jesus Christ, our Savior and our Lord, in a personal way only by this love. Our Lord is searching for us now and we have the opportunity to make his search for us successful. Advent is a time to open our hearts to receive him through hope.

Hope is essential and we would fall into despair without it. We hope for success and security, a better life for our children, and a better world through politics, medicine or technology. We hope for a letter of acceptance into a university, a bed in a homeless shelter, and a good result from our physician's test. These are good things to hope for and give dignity and purpose to our lives. At the same time, we hear in Advent of the people of the Old Testament who had the courage to hope for a Messiah whose coming confirmed and fulfilled God's wondrous promises to them.

At the end of that Old Testament time, when Christ's coming was immanent, John the Baptist said to the people to repent and to prepare the way of the Lord and to make His paths straight. We are called to do that too, but we cannot do it without renewed hope – hope in our Savior to come once again! This is hope in spite of all failures, difficulties in life, or doubts about His desire to come. Advent, then, is a time to renew our hope in His coming. John the Baptist said that He will baptize you with the Holy Spirit. We have been praying for the gift of the Holy Spirit, received at our Baptism and Confirmation, to help us as a community by discerning what we will need to do in terms of our Catholic Education. In the midst of this discernment, we hope that our Lord Jesus will come in a new way for us, that He will show Himself to us, and lead us to where we will most profoundly experience His presence. I encourage you to participate in these all-parish meetings. Look for an announcement at the end of this month. May God truly bless you this Advent and Christmas!

Father Tony

Sunday Readings December 6, 2020 Second Sunday of Advent

Reading 1

IS 40:1-5, 9-11

Comfort, give comfort to my people, says your God. Speak tenderly to Jerusalem, and proclaim to her that her service is at an end, her guilt is expiated; indeed, she has received from the hand of the LORD double for all her sins.

A voice cries out:

In the desert prepare the way of the LORD! Make straight in the wasteland a highway for our God! Every valley shall be filled in, every mountain and hill shall be made low; the rugged land shall be made a plain, the rough country, a broad valley. Then the glory of the LORD shall be revealed, and all people shall see it together; for the mouth of the LORD has spoken.

Go up on to a high mountain, Zion, herald of glad tidings; cry out at the top of your voice, Jerusalem, herald of good news! Fear not to cry out and say to the cities of Judah: Here is your God! Here comes with power the Lord GOD, who rules by his strong arm; here is his reward with him, his recompense before him. Like a shepherd he feeds his flock; in his arms he gathers the lambs, carrying them in his bosom, and leading the ewes with care.

Responsorial Psalm

PS 85:9-10-11-12, 13-14

R. (8) Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation.

I will hear what God proclaims;
the LORD—for he proclaims peace to his people.
Near indeed is his salvation to those who fear him,
glory dwelling in our land.

R. Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation.

Kindness and truth shall meet;
justice and peace shall kiss.
Truth shall spring out of the earth,
and justice shall look down from heaven.

R. Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation.

The LORD himself will give his benefits;
our land shall yield its increase.
Justice shall walk before him,
and prepare the way of his steps.

R. Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation.

Reading 2

2 PT 3:8-14

Do not ignore this one fact, beloved, that with the Lord one day is like a thousand years and a thousand years like one day. The Lord does not delay his promise, as some regard “delay,” but he is patient with you, not wishing that any should perish but that all should come to repentance. But the day of the Lord will come like a thief, and then the heavens will pass away with a mighty roar and the elements will be dissolved by fire, and the earth and everything done on it will be found out.

Since everything is to be dissolved in this way, what sort of persons ought you to be, conducting yourselves in holiness and devotion, waiting for and hastening the coming of the day of God, because of which the heavens will be dissolved in flames and the elements melted by fire. But according to his promise we await new heavens and a new earth in which righteousness dwells. Therefore, beloved, since you await these things, be eager to be found without spot or blemish before him, at peace.

Gospel

MK 1:1-8

The beginning of the gospel of Jesus Christ the Son of God.

As it is written in Isaiah the prophet: Behold, I am sending my messenger ahead of you; he will prepare your way. A voice of one crying out in the desert: “Prepare the way of the Lord, make straight his paths.” John the Baptist appeared in the desert proclaiming a baptism of repentance for the forgiveness of sins. People of the whole Judean countryside and all the inhabitants of Jerusalem were going out to him and were being baptized by him in the Jordan River as they acknowledged their sins. John was clothed in camel’s hair, with a leather belt around his waist. He fed on locusts and wild honey. And this is what he proclaimed: “One mightier than I is coming after me. I am not worthy to stoop and loosen the thongs of his sandals. I have baptized you with water; he will baptize

St. Nicholas Announcement - Upcoming Liturgies

Father Rolf Tollefson, our Parochial Administrator, has offered to celebrate Mass at St. Nicholas Church on the following dates and times:

- Christmas Day - December 25 - at 10:30 am

For the Masses we will follow COVID protocols which include:

- Maximum of 50% capacity while still maintaining 6-foot distancing between family units.
- Brief health screening questions at check-in.
- Facemasks are required.
- Require a reservation by contacting Deacon Jim Bauhs at deacon.jim.bauhs@gmail.com or (612) 405-0116. You will receive a confirmation of your accepted reservation.

To make this happen we will need volunteers:

- To check in people and escort them to their pew.
- Sanitize the church and Parish Center after Mass.

To volunteer please contact Deacon Jim Bauhs at deacon.jim.bauhs@gmail.com or (612) 405-0116.

Pave the Way Loan Balance:

\$235,824.07 left to pay off.

211 days left to pay it off!
(December 1)

Archdiocesan Consecration to St. Joseph

Tuesday, December 8

Archbishop Hebda will consecrate the Archdiocese to Saint Joseph on December 8, the Solemnity of the Immaculate Conception, at 7 p.m. at the Cathedral of Saint Paul. COVID-19 protocols will be observed for those in attendance, and the event will be livestreamed.

The lay faithful are invited to join Archbishop Hebda and Bishop Cozzens in preparing for our Archdiocesan Year of St. Joseph, by making personal consecrations to St. Joseph through a 33-day preparation period during the year of St. Joseph. Learn how at <https://www.archspm.org/synod/stjoseph/>.

Christmas Flowers

If you would like to donate to the Christmas Flower Fund in memory of a loved one, please use the envelope marked Christmas Flowers in your packet or include a note with your donation including the loved ones' name.

Thank You!

Parish Giving Tree

Our Annual Giving Tree will be taking place in May of 2021.

Please watch the bulletin and announcements for additional details at that time.

Thank you for your generosity and understanding.

\$5,000 from Old National coming to a non profit in Chaska, why not GA?

**What's important to you is important to us.
So we're giving \$165,000 to the nonprofits you choose.**

At Old National, we're proud to be part of some amazing communities here in Minnesota. And we want to do something special to give back the organizations that help keep those communities strong, safe, healthy, fun—and simply great places to live and work.

And you get to help us choose!

Beginning November 19, 2020, visit our Choose Your Charity website to vote for your favorite local 501(c)3 nonprofit. You can vote once a day, every day, until the contest closes on December 17.

Once the voting ends, we'll give \$15,000 to the top overall vote-getter from our 31 Minnesota communities (where Old National banking centers are located). Plus, \$5,000 to the top vote-getter in each of our other 30 communities!

You can find more details on the Choose Your Charity page. Be sure to share the link with your friends so they can vote, too!

VOTE NOW

P.S. Together, we're making a difference in our community with Choose Your Charity. But your personal financial goals are important, too. Make sure you're using our digital options—like Bill Pay, Money Management, Card Controls and Mobile Deposit—to help you stay on track!

Winslow Monument Service
Teresa Winslow
 Owner, Design Specialist

 952.368.7575
 www.wmsmonument.com
 Family-owned Chaska business for over 20 years

LOVING REAL ESTATE GROUP
 "Your HOME is where our HEART is"
Sheila Loving 612.227.2664
Dennis Loving 952.807.4449
 Parishioners
 sheila.loving@cbburnet.com

 BURNET

Helping you make financial progress.

Mark Sanda, CFP®
 Financial Representative • Principal Securities Registered Representative
 (952) 277-4283 | sanda.mark@principal.com
@ 2017 Principal Financial Services, Inc. Principal, Principal and symbol design are registered trademarks and service marks of Principal Financial Services, Inc., a member of the Principal Financial Group®. Insurance products issued by Principal National Life Insurance Co. (except in NY), Principal Life Insurance Co. Securities and advisory products offered through Principal Securities, 800/247-1737, member SIPC. Principal National, Principal Life, and Principal Securities, Inc. are members of the Principal Financial Group®, Des Moines, IA 50392. 1180712086w


MELCHERT • HUBERT • SJODIN
Attorneys at Law
 We Practice Where You Live
 3 Locations: Waconia / Chaska / Hutchinson
 952.442.7700 • www.mhslaw.com

CHASKA AUTO REPAIR

 We Know Your Car
 Foreign & Domestic
 Complete Auto Repair
 Behind Dunn Bros on 2nd Street
 952-448-3425

Protecting **Seniors** Nationwide

Medical Alert System
 \$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation


 Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

ONE PARISH
 Grow in your faith,
 find a Mass, and
 connect with your
 Catholic Community
 with OneParish!

 Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

Lions Tap
 "Famous Hamburgers"

 Bert & Bonnie Notermann
 934-5299
 Eden Prairie

Quality Care. Close to home.
 stfrancis-shakopee.com
 952.428.2000

ST. FRANCIS
 Regional Medical Center

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
 24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts


 This Button SAVES Lives!
 As Shown GPS,
 Lowest Price Guaranteed!
CALL NOW! 800.809.3352
 GPS Tracking w/Fall Detection
 Nationwide, No Land Line Needed
MDMedAlert EASY Set-up, NO Contract
 Safe-Guarding America's Seniors Nationwide! 24/7 365 Monitoring in the USA

BERTAS FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES

 Proudly Serving the Community for Over 50 Years

- Traditional Earth Burial 200 West 3rd Street
- Cremation Services Chaska, MN
- Prearrangements 952-448-2137
- Pre-Funding www.bertasfh.com

my APPLIANCE SOURCE
 SALES • SERVICE
 We may be smaller...but we try harder
 Quality appliances and service you can trust from your hometown appliance source
KitchenAid®

 Our family serving our community since 1977
 (952) 445-2916
 Or online at MyApplianceSource.com


Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
 Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
 www.CatholicCruisesandTours.com

PVE INC.
PROGRESS VALLEY ELECTRIC
 952-448-4841 Chaska

Serving Seniors in the Spirit of Christ's Love


Auburn HOMES & SERVICES
 952-227-0494
 SKILLED NURSING CARE
 MEMORY CARE
 ASSISTED LIVING
 INDEPENDENT LIVING
 REHABILITATION SERVICES

Edward Jones
 MAKING SENSE OF INVESTING
 Member SIPC
 Financial Advisor-Kelly Kafka Schremp, CFP®
 808 Yellow Brick Road, Chaska, MN 55318
 Bus. (952) 361-9617
 Email: kelly.schremp@edwardjones.com
 www.edwardjones.com/kelly-schremp

Rita Vannett PHOTOGRAPHY


 ritavannettphotography.com
 952-237-7692
 rita@vannettstudios.com


WHITE OAK DENTAL
 Providing Comprehensive Dental Care For The Entire Family


Consider Remembering Your Parish in Your Will.
 For further information, please call the Parish Office.




MARK M. STAPLETON, DDS
 952.448.2868 www.whiteoakdental.net
 1580 White Oak Drive | Suite 275 | Chaska, MN 55318
 PRACTICE HOURS: Mon - Wed 8-5
 Thursday 11-6

catholicmatch® Minnesota

 CatholicMatch.com/myMN


1330 AM
America's Catholic Talk Radio Network

Lecturas de Domingo

27 de septiembre de 2020

Vigésimo Sexto Domingo del Tiempo Ordinario

Primera lectura

Is 40, 1-5. 9-11

“Consuelen, consuelen a mi pueblo, dice nuestro Dios. Hablen al corazón de Jerusalén y díganle a gritos que ya terminó el tiempo de su servidumbre y que ya ha satisfecho por sus iniquidades, porque ya ha recibido de manos del Señor castigo doble por todos sus pecados”.

Una voz clama: “Preparen el camino del Señor en el desierto, construyan en el paramo una calzada para nuestro Dios. Que todo valle se eleve, que todo monte y colina se rebajen; que lo torcido se enderece y lo escabroso se allane. Entonces se revelará la gloria del Señor y todos los hombres la verán”. Así ha hablado la boca del Señor.

Sube a lo alto del monte, mensajero de buenas nuevas para Sión; alza con fuerza la voz, tú que anuncias noticias alegres a Jerusalén. Alza la voz y no temas; anuncia a los ciudadanos de Judá: “Aquí está su Dios. Aquí llega el Señor, lleno de poder, el que con su brazo lo domina todo. El premio de su victoria lo acompaña y sus trofeos lo anteceden. Como pastor apacentará su rebaño; llevará en sus brazos a los corderitos recién nacidos y atenderá solícito a sus madres”.

Salmo Responsorial

Sal 84, 9ab-10. 11-12. 13-14

R. (8) Muéstranos, Señor, tu misericordia y danos al Salvador.

Escucharé las palabras del Señor,
palabras de paz para su pueblo santo.
Está ya cerca nuestra salvación
y la gloria del Señor habitará en la tierra.

R. Muéstranos, Señor, tu misericordia y danos al Salvador.

La misericordia y la fidelidad se encontraron,
la justicia y la paz se besaron,

la fidelidad brotó en la tierra,
y la justicia vino del cielo.

R. Muéstranos, Señor, tu misericordia y danos al Salvador.

Cunado el Señor nos muestre su bondad,
nuestra tierra producirá su fruto.

La justicia le abrirá camino al Señor
e irá siguiendo sus pisadas.

R. Muéstranos, Señor, tu misericordia y danos al Salvador.

Segunda lectura

2 Pd 3, 8-14

Queridos hermanos: No olviden que para el Señor, un día es como mil años y mil años, como un día. No es que el Señor se tarde, como algunos suponen, en cumplir su promesa, sino que les tiene a ustedes mucha paciencia, pues no quiere que nadie perezca, sino que todos se arrepientan.

El día del Señor llegará como los ladrones. Entonces los cielos desaparecerán con gran estrépito, los elementos serán destruidos por el fuego y perecerá la tierra con todo lo que hay en ella. Puesto que todo va a ser destruido, piensen con cuánta santidad y entrega deben vivir ustedes esperando y apresurando el advenimiento del día del Señor, cuando desaparecerán los cielos, consumidos por el fuego, y se derretirán los elementos.

Pero nosotros confiamos en la promesa del Señor y esperamos un cielo nuevo y una tierra nueva, en que habite la justicia. Por lo tanto, queridos hermanos, apoyados en esta esperanza, pongan todo su empeño en que el Señor los halle en paz con él, sin mancha ni reproche.

Evangelio

Mc 1, 1-8

Éste es el principio del Evangelio de Jesucristo, Hijo de Dios. En el libro del profeta Isaías está escrito:

*He aquí que yo envío a mi mensajero delante de ti,
a preparar tu camino.*

Voz del que clama en el desierto:

*“Preparen el camino del Señor,
enderezcen sus senderos”.*

En cumplimiento de esto, apareció en el desierto Juan el Bautista predicando un bautismo de arrepentimiento, para el perdón de los pecados. A él acudían de toda la comarca de Judea y muchos habitantes de Jerusalén; reconocían sus pecados y él los bautizaba en el Jordán.

Juan usaba un vestido de pelo de camello, ceñido con un cinturón de cuero y se alimentaba de saltamontes y miel silvestre. Proclamaba: “Ya viene detrás de mí uno que es más poderoso que yo, uno ante quien no merezco ni siquiera inclinarme para desatarle la correa de sus sandalias. Yo los he bautizado a ustedes con agua, pero él los bautizará con el Espíritu Santo”.

porque de ellos es el Reino de los cielos.

Dichosos serán ustedes, cuando los injurien, los persigan y digan cosas falsas de ustedes por causa mía. Alégrese y salten de contento, porque su premio será grande en los cielos”.

Los textos de la Sagrada Escritura utilizados en esta obra han sido tomados de los *Lecionarios I, II y III*, propiedad de la Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia Episcopal Mexicana, copyright © 1987, quinta edición de septiembre de 2004. Utilizados con permiso. Todos los derechos reservados. Debido a cuestiones de permisos de impresión, los Salmos Responsoriales que se incluyen aquí son los del Leccionario que se utiliza en México. Su parroquia podría usar un texto diferente.

Ángeles Guardianes

Iglesia y Escuela Católica

215 Second Street West • Chaska, MN • 55318

www.GAChaska.org • (952) 227-4000

Horario de Misa

(Nota: todas las misas son en Ángeles Guardianes hasta nuevo aviso.)

Ω—indica una Misa transmitida en vivo que se puede encontrar en: <https://gachaska.org/live-mass-and-mass-video-archive/>

Días laborales:

Martes: 5:30 p.m.
Miércoles: 8:00 a.m.Ω
Jueves : 8:00 a.m.Ω
Viernes: 8:00 a.m.Ω

Fines de Semana:

Sábado : 4:00 p.m.
Domingo: 8:00 a.m. /
10:00 a.m.Ω
Domingo: 12:30 p.m. (Misa en español)

Reconciliación:

Sábados : 3:15-3:45 p.m.

Adoración Eucarística:

Jueves: 8:30-9:30 a.m.

Lecturas De Hoy

Primera lectura — Prepara el camino del Señor; proclama la buena nueva (Isaías 40:1-5, 9-11).

Salmo — Muéstranos, Señor, tu misericordia y danos tu salvación (Salmo 85 [84]).

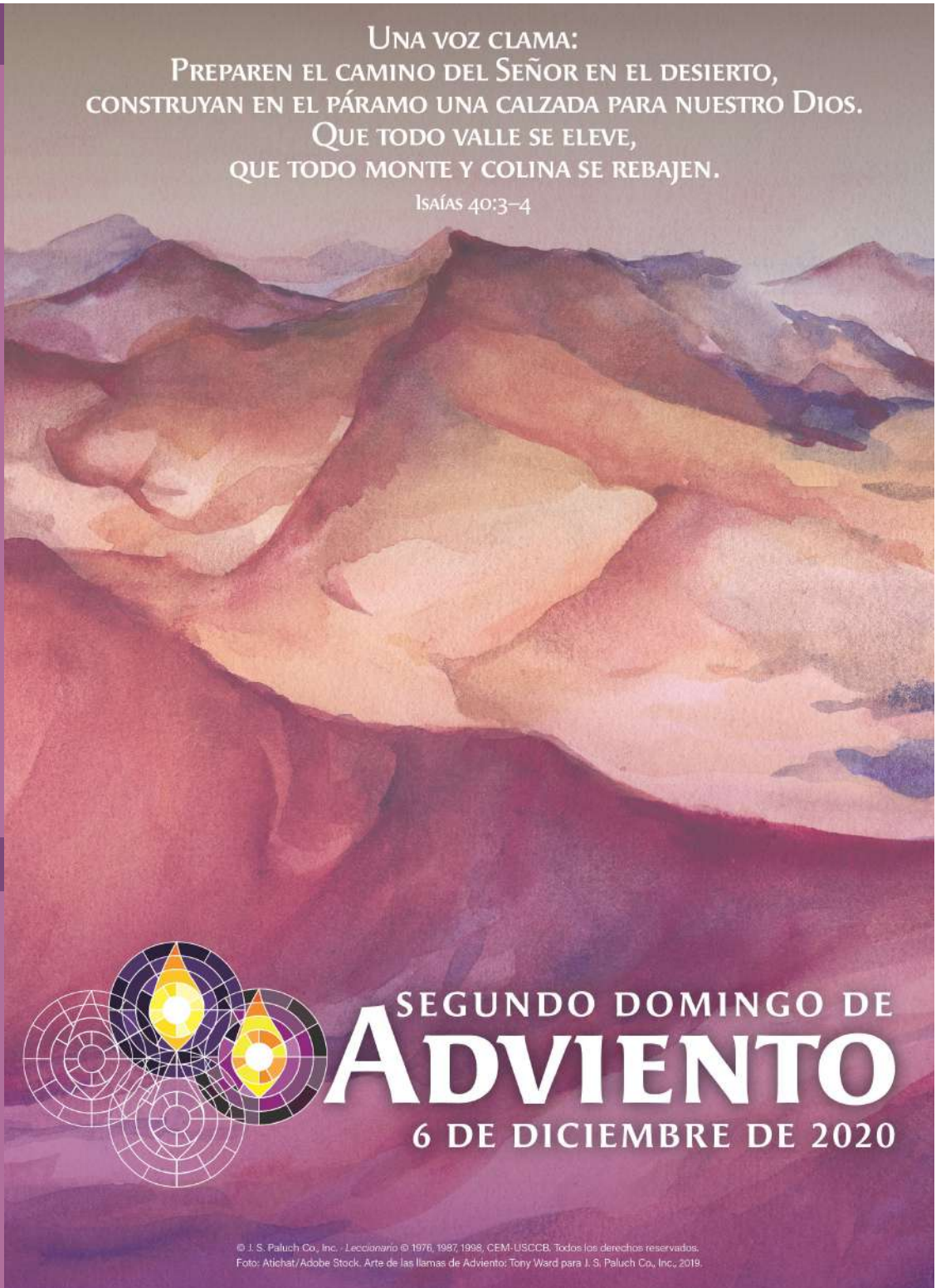
Segunda lectura — El Señor no tarda en guardar su promesa donde está la justicia de Dios (2 Pedro 3:8-14).

Evangelio — Juan Bautista apareció proclamando un bautismo de arrepentimiento (Marcos 1:1-8).

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

UNA VOZ CLAMA:
PREPAREN EL CAMINO DEL SEÑOR EN EL DESIERTO,
CONSTRUYAN EN EL PÁRAMO UNA CALZADA PARA NUESTRO DIOS.
QUE TODO VALLE SE ELEVE,
QUE TODO MONTE Y COLINA SE REBAJEN.

ISAÍAS 40:3-4



The Church of the Guardian Angels

All-Parish Reconciliation

Sunday, December 13th at 4:00 PM

Prepare the Way of the Lord!



Examination of Conscience

Do I believe in God and have faith in God? Do I pray? When I pray, do I really raise my heart and mind to God or is it a matter of words only? Do I turn to God in times of temptation?

Do I love God above all things or do I love other things more such as money, popularity or success?

Have I love and reverence for God's name? Have I offended him by using profanity?

Do I keep Sundays and other Holy Days of Obligation holy by attending mass and giving the Mass my full attention?

Do I have love and respect for my co-workers, members of my own family, my classmates, and my friends? Or have I done to them what I would not want done to myself?

Do I honor my mother and father? Have I shown them respect? Do I trust them?

Am I concerned for others, or do I spend my life caring only for myself? Do I look down on my neighbor thinking that I am better than they are, especially the poor, the sick, the elderly, strangers, and people of other races?

Have I maintained a spirit of charity toward others? Or have I done violence to others by fighting, quarreling or insults?

Have I kept my senses and my whole body pure and chaste. Or have I dishonored my body by engaging sexual actions with others or giving in to unworthy thoughts and desires? Have I read books or watched movies or shows that are offensive?

Have I stolen the property of others?

Have I been truthful and fair, or have I harmed others by not telling the truth, by criticizing them behind their back, by gossip, or making fun of them.

Have I been content with what God has given me? Or have I been jealous of another person's belongings, gifts or talents?

If I have been injured, have I been ready to make peace for the love of Christ and to forgive, or do I harbor hatred and the desire for revenge?

Have I used my time well in order to be the person God wants me to be? Or have I been lazy and reluctant to do what I know I should?